



ATENDIMENTO AO
CONSUMIDOR
0XX 41 3340 4321

Electrolux do Brasil S.A.
Rua Senador Accioly Filho, 1321
CEP 81310.000 Curitiba-PR Brasil

www.electrolux.com.br

Fotos e desenhos ilustrativos/ Fotos y diseños ilustrativos/ reference pictures

69401941 REV01

Thinking of you
 **Electrolux**

(Port) **Manual do Usuário**
(Espa) **Manual del Usuario**
(Engl) **User's Manual**

(Port)
Por favor leia todas as instruções relacionadas ao seu aparelho e guarde este manual para sua referência futura. Siga todas as advertências e instruções descritas no manual.

(Espa)
Por favor lea todas las instrucciones relacionadas con su aparato y guarde este manual para su referencia futura. Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el mismo.

(Engl)
Please, read all instructions and keep this manual for your future reference. Follow all warning and instructions notes in the machine.

Pensando em você
 **Electrolux**

Ultralux 50

**Aspirador
para Sólidos
e Líquidos**

**Aspiradora de Agua y Polvo
Wet & Dry Vacuum Cleaner**

profissional



Uma excelente escolha

Port

Obrigado por escolher um aspirador de pó Electrolux: você tem em suas mãos um produto de alta qualidade, confiabilidade e sofisticação.

Para comprovar que você fez um bom investimento, fizemos este manual pensando em você e na sua família.

Ele traz instruções simples para você tirar o máximo proveito do aparelho com conforto, segurança e economia de energia.

Una excelente elección

Espa

Gracias por elegir la aspiradora Electrolux: usted llevó a su casa un producto de alta calidad, confiabilidad y sofisticación.

Preparamos este manual pensando en usted y en su familia. Aquí, se encuentran algunas instrucciones muy sencillas para que su familia pueda disfrutar de todas las ventajas que su aspiradora ofrece, además de la seguridad y costos muy bajos en energía eléctrica.

An excellent choice

Engl

Thank you for choosing an Electrolux vacuum cleaner: you have in your hands a high quality product that is both reliable and sophisticated.

To demonstrate that you have made a good investment, we made this manual thinking of you and your family. It provides simple instructions so that you can get the most out of your appliance, while offering comfort, safety and energy savings.

á

Port

Se você não costuma ler os manuais de instrução, não deixe de fazê-lo, pois nele você encontrará todas as informações de segurança do produto (pág 04) e ótimas dicas de como aproveitar ao máximo a tecnologia contida neste aspirador de pó.

Espa

Si usted no tiene la costumbre de leer manuales de instrucción, no deje de leer, pues en el usted encontrará todas las Informaciones de Seguridad del producto (pag 04) y excelentes orientaciones de cómo utilizar al máximo los avances tecnológicos de su aspiradora.

Engl

If you don't usually read instruction manuals, please do so, because in it you'll find all the safety information (page 04) and great tips to take full advantage of the technology contained on this vacuum cleaner.

Certificado de Garantia

Solamente en Brasil

Only in Brazil

Port

Garantia Contratual

O fabricante garante o aparelho identificado na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor contra qualquer defeito de fabricação ou de material que se apresentar no período estabelecido abaixo, o qual será contado a partir da data de sua entrega, tendo como base o Recibo de Entrega constante na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final.

Garantia Legal

Os acessórios, mangueira, vedações, filtros, escovas do motor e partes plásticas externas são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 dias, bem como a mão de obra para a substituição destas, contando a partir da data de entrega do produto ao consumidor, tendo como base o Recibo de Entrega constante na Nota Fiscal ao Consumidor Final.

Prazos de Garantia

Legal.....	03 meses	Contratual.....	09 meses	Total.....	12 meses
------------	----------	-----------------	----------	------------	----------

Condições desta Garantia

1- Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço Autorizado Electrolux que consta na relação oferecida pelo Fabricante.

2- Esta garantia abrange a troca gratuita no período especificado para o produto, conforme indicado acima, das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão de obra utilizada no serviço respectivo.

3- Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados gratuitamente nos Serviços Autorizados Electrolux. Nas demais localidades, onde o Fabricante não mantiver Serviços Autorizados, os defeitos deverão ser comunicados ao Revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do aparelho ao Serviço Autorizado, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta e custo do usuário, seja qual for a natureza ou época do serviço.

4- Esta garantia perderá totalmente a validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas:

- se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções;
- se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo Fabricante;
- se o produto for ligado em tensão diferente da recomendada na etiqueta do produto;
- se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros ou estranhos ao Fabricante, por acidentes ou em decorrência do mau uso do produto;
- se o produto for apresentado ao Serviço Autorizado sem todos os seus acessórios (mangueira, bico para piso e saco descartável).

5- A execução de um serviço ou troca de peça em garantia não causa uma prorrogação ou reinício do prazo de garantia, e o Fabricante não autoriza nenhuma pessoa ou empresa a assumir por sua conta qualquer outra responsabilidade quanto a garantia deste produto.

6- Esta garantia só é válida mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra e quando os lacres existentes não estiverem danificados ou adulterados, em qualquer caso de reclamação.

Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do Fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste Certificado.

Port

A Electrolux, como líder mundial do mercado de eletrodomésticos, tem o compromisso de oferecer produtos que consumam menos recursos naturais, tais como água e energia, gerem menos ruído e sejam fabricados com materiais recicláveis, colaborando para a preservação do meio ambiente.

Apesar de seu produto ser fabricado dentro dos mais altos padrões de qualidade e segurança, vai chegar um dia em que deverá ser substituído por um novo. Nesse momento você deverá procurar informações junto ao departamento de limpeza da sua cidade, sobre a melhor forma de descartá-lo. Praticando esta coleta seletiva você contribuirá para reduzir o volume diário de resíduos enviados a aterros, diminuir a extração de novos recursos naturais, a limpeza urbana e saúde pública, a geração de trabalhos diretos e indiretos e para a melhoria da qualidade de vida local e global, entre outros.

Política ambiental Electrolux

“É nossa intenção conduzir as ações da empresa dentro do conceito de desenvolvimento sustentável de forma que nossos produtos, serviços e manufatura tenham o menor impacto para a sociedade.”

Espa

Electrolux, como líder mundial del mercado de electrodomésticos, se compromete a ofrecer productos que consuman menos recursos naturales, tales como el agua y la energía; productos más silenciosos y fabricados con materiales reciclables para colaborar de este modo con el medio ambiente.

Aunque su producto haya sido fabricado dentro de las normas de seguridad y alta calidad, el día que usted desee cambiarlo por otro más moderno, deberá informarse con la municipalidad de su ciudad sobre la mejor forma de desecharlo. De esta manera usted ayudará a reducir el volumen diario de residuos enviados a los depósitos de basura y evitar la extracción de más recursos naturales, mejorar la limpieza urbana y la salud pública; ayudará en la generación de trabajos directos e indirectos y al aumento de la calidad de vida local y global, etc.

Política Ambiental Electrolux

“Es nuestra intención conducir las acciones de la empresa dentro del concepto de desarrollo sostenido, de forma que nuestros productos, servicios y manufatura tengan el menor impacto em la sociedad y sumedio ambiente.”

Engl

Electrolux, as the world leader in the appliance market is committed to offering products that help to preserve the environment by reducing the consumption of natural resources such as water and energy, by generating less noise and by manufacturing products with recycled materials.

Although Electrolux products are manufactured in accordance with the highest standards of quality and safety, a day will come when the product needs to be replaced. At this time you should request information from your local sanitation department about the best way to dispose it. By recycling, you will be contributing to reduce the daily volume of waste sent to landfills as well as cutting down on the extraction of new natural resources, you will be helping with urban sanitation and public health and the creation of jobs directly and indirectly and you will be helping to improve the life quality locally and globally, among others.

Electrolux Environmental Policy

“It is our intention to lead the company’s actions within the sustainable environment concept so that our products, services and manufacturing will produce the lower impact to our society”

Port

Uma excelente escolha.....	01
Índice.....	02
Especificações Técnicas.....	03
Informações de Segurança.....	04
Conheça seu Produto e Acessórios.....	05
Acessórios.....	06
Como Utilizar o Aspirador.....	07
Limpeza e Manutenção.....	09
Soluções de Problemas.....	10
Meio Ambiente.....	13
Garantia.....	14

Espa

Una excelente elección.....	01
Índice.....	02
Características Técnicas.....	03
Instrucciones sobre Seguridad.....	04
Producto y Accesorios.....	05
Accesorios.....	06
Cómo se Debe Usal la Aspiradora.....	07
Limpeza e Mantenimiento.....	09
Soluciones de Problemas.....	11
Medio Ambiente.....	13

Engl

An excellent choice.....	01
Index.....	02
Technical Specifications.....	03
Characteristics.....	05
Your Product and Accessories.....	05
Accessories.....	06
How to Use Your Vaccum Cleaner.....	07
Cleaning and Maintenance.....	09
Troubleshooting.....	12
The Environment.....	13

Especificações Técnicas Características Técnicas Technical Specifications

(Port)

Produto	Ultralux 50
Modelo	ULLUX
Potência (W)	1400
Vácuo (mBar)	200
Peso líquido (kg)	14
Dimensões do produto (CxLxA) mm	470 x 500 x 880
Tensão (V~)	127 ou 220
Frequência (Hz)	50 - 60

(Espa)

Producto	Ultralux 50
Modelo:	ULLUX
Potencia (W)	1400
Poder de succión (mBar)	200
Peso líquido sin accesorios (kg)	14
Dimensiones del producto (LxWxH) mm	470 x 500 x 880
Tensión (V~)	127 y 220
Frecuencia (Hz)	50 - 60

(Engl)

Produto	Ultralux 50
Model	ULLUX
Power (W)	1400
Vacuum (mBar)	200
Net Weight without accessories (kg)	14
Product size (LxWxH) mm	470 x 500 x 880
Voltage (V~)	127 or 220
Frequency (Hz)	50 - 60

Troubleshooting

(Engl)

In case of malfunctioning of your vacuum cleaner, check the probable reasons at the below table. Make the necessary corrections which may be performed at home. If the problem persists, consult the Electrolux Authorized Service.

Problem	Possibles Causes	Corrections
The vacuum cleaner does not work	No tension in the socket Power cord is interrupted Problems with the switch Loose terminals Electric motor is damaged Power failure	Connect it to the supply. Call the Customer Service. Call the Customer Service. Call the Customer Service. Call the Customer Service. Wait until the power is back.
Solid Suction power is reduced	Suction hose or nozzle are clogged. Cloth filter or permanente filter are dirty. Connections are broken. Hose is damaged (holes on it)	Clean the hose or the nozzle. Clean or change the filters. Replace them. Replace the hose.
Liquid suction power is reduced	Recipient is full (floater is clogging the suction way) Hose is damaged (holes on it)	Drain the recipient to continue the operation Replace the hose.

(Espa)

Caso su aspiradora presente algún problema de funcionamiento, verifique en el cuadro abajo probables causas. Efectúe las correcciones que puedan ser realizadas en casa. No mejorando el funcionamiento, consulte el Servicio Autorizado Electrolux.

Síntomas	Posibles Causas	Correcciones
La aspiradora no funciona	No pasa corriente eléctrica en la toma de corriente. El cable eléctrico hace mal contacto. El interruptor está con defecto. Terminales sueltos. Motor eléctrico con defecto. Falta de energía eléctrica.	Alimentar la toma de corriente. Llame al Servicio de Atención al Cliente. Llame al Servicio de Atención al Cliente. Llame al Servicio de Atención al Cliente. Esperar que vuelva la energía.
Reducción en la capacidad de succión de sólidos	Manguera de succión o bocal obstruido. Filtro de tela o permanente sucio. Conexiones rotas. Manguera dañada (agujereada).	Limpiar la manguera de succión o bocal. Limpiar o cambiar los filtros. Sustituir las conexiones. Cambiar la manguera.
Reducción en la capacidad de succión de líquidos	Recipiente repleto (flotador obstruyendo el canal de succión). Manguera dañada (agujereada).	Vaciar el recipiente para continuar la operación. Cambiar la manguera

Informações de Segurança

Instruções sobre Segurança

Safety Information

(Port)

* Verifique se a tensão da rede elétrica é a mesma da etiqueta do produto antes de ligá-lo.
* Desligue o aspirador da tomada sempre que fizer limpeza do aparelho ou manutenção.
* Não utilize o cabo elétrico para puxar ou arrastar o aparelho durante o seu transporte.
* Nunca desligue o aspirador da tomada puxando pelo cabo elétrico, use o plugue.
* Não prenda, torça, estique ou amarre o cabo elétrico.
* Ocorrendo danos no cabo elétrico, este só deverá ser substituído pelo Serviço Autorizado Electrolux de forma a não oferecer riscos ao usuário / aparelho.
* Não permita que seu aspirador seja manuseado por crianças ou pessoas não capacitadas.
* Evite acidentes. Após desembalar o produto, mantenha o material da embalagem fora do alcance principalmente crianças.
* Nunca utilize o aparelho sem o filtro pano e sem o saco descartável.
* Utilize somente acessórios originais, para evitar danos ao aparelho, ou a quem o manipule.
* Não molhe nem utilize o aspirador de pó com as mãos molhadas.
* A Electrolux não se responsabiliza pelo não cumprimento destas recomendações.
* **Nunca aspire líquidos inflamáveis, nem brasas de pontas de cigarro; partículas de poeira muito finas (toner, gesso, cimento, etc.); Objetos grandes que possam obstruir ou danificar a mangueira e bocais (tecido, pedaços grandes de papel, revestimento de maços de cigarro, etc.); Objetos cortantes que possam rasgar o saco descartável (grampos, alfinetes, agulhas e vidros).**

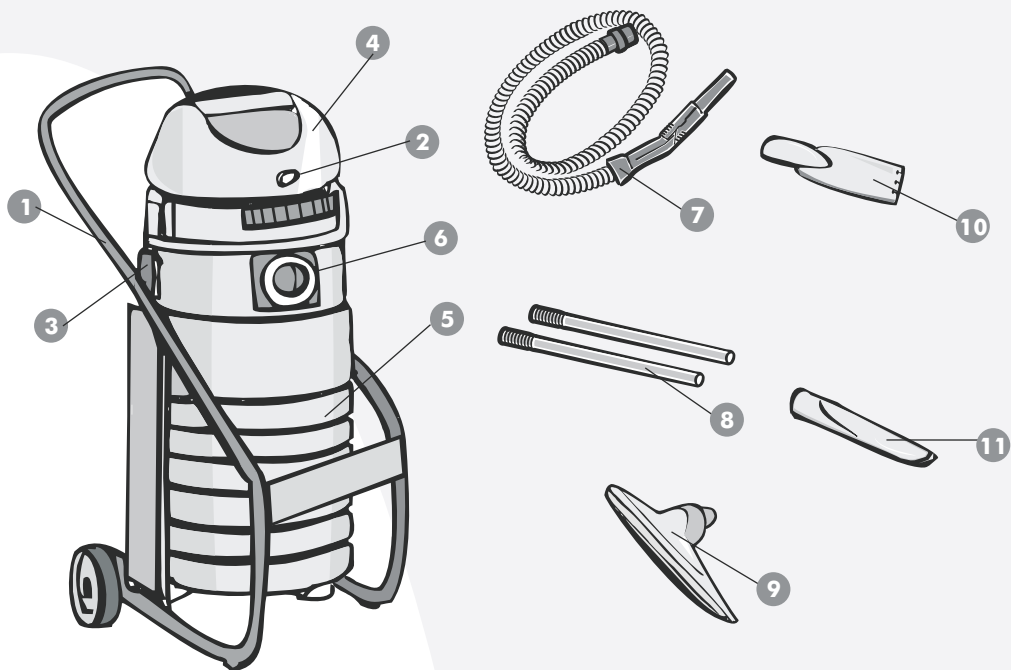
(Espa)

* Verifique la tensión antes de prender el aparato.
* Desconecte la aspiradora de la corriente de tensión al hacer la limpieza y el mantenimiento del aparato.
* No utilice el cable eléctrico para arrastrar el aparato mientras lo transporta.
* Nunca apague la aspiradora del tomacorriente tirando del cable. Desconecte del tomacorriente.
* No cuelgue, tuerza, estire o ate el cable eléctrico.
* Habiendo daños en el cable eléctrico, no intente arreglarlo. Consulte el Servicio de Atención al Cliente para efectuar la sustitución.
* No permita que su aspiradora sea manejada por niños.
* Evite accidentes. Después de desembalar el producto, mantenga los envoltorios fuera del alcance de los niños.
* Nunca usar el aparato sin el filtro de tela y sin la bolsa de polvo descartable.
* Utilice sólo accesorios originales, para evitar daños al aparato y a quien lo maneje.
* No moje el producto ni utilice la aspiradora con las manos húmedas.
* El fabricante no se responsabiliza por el no cumplimiento de dichas recomendaciones.
Nunca aspire líquidos inflamables, tampoco brasas y collitas de cigarrillos; partículas de polvo muy finas (toner, yeso, cemento etc.); objetos grandes que puedan obstruir o dañar la manguera y las boquillas (tejido, pedazos grandes de papel, envoltorios de cajetillas de cigarrillos etc.); objetos cortantes que puedan romper la bolsa descartable (broches, agujas, vidrios).

(Engl)

* Check the voltage before you turn the equipment on.
* Always remove the plug from the socket before cleaning or maintenance operations.
* Do not use the power cord to pull or move the equipment during transportation.
* Do not remove the plug from the socket by pulling the equipment by the power cord. Use the plug.
* Do not bend, stretch or tie the power cord.
* If the power cord is damaged, do not try to fix it yourself. Contact the Customer Service to replace it.
* Do not allow children to tamper with the vacuum cleaner.
* Avoid accidents. After unpacking the product, keep the material out of the reach of children.
* Never use the equipment without the cloth filter or the disposable dust bag.
* Use only original spare parts in order to avoid damages to the product or personal injuries.
* Do not soak the equipment in water or use it with wet hands.
* **Never vacuum ashes or cigarettes when they are still lit. Never vacuum liquids flammables, nor ashes or cigarette butts; thin particles (toner, gypsum, cement etc.); big objects that might clog or damage the hose and nozzles; sharp objects that might break the dustbag (staples, needles, glass).**

Seu Produto e Acessórios
Producto y Accesorios
Your Product and Accessories



Port

- 01 Alça de transporte
- 02 Botão liga / desliga
- 03 Fecho lateral
- 04 Tapa
- 05 Recipiente
- 06 Conexão da mangueira
- 07 Mangueira
- 08 Tubos prolongadores
- 09 Bocal para piso
- 10 Bocal chato
- 11 Bocal para cantos e frestas

Espa

- 01 Tirador para el transporte
- 02 Llave Prende y Apaga
- 03 Cierre lateral
- 04 Tapa
- 05 Recipiente
- 06 Conexión de la manguera
- 07 Manguera
- 08 Tubos de extensión
- 09 Bocal para pisos
- 10 Bocal estrecho
- 11 Bocal para rincones y hendiduras

Engl

- 01 Handle
- 02 ON / OFF button
- 03 Side lock
- 04 Lid
- 05 Recipient
- 06 Hose Connection
- 07 Hose
- 08 Extension tubes
- 09 Floor nozzle
- 10 Flat nozzle
- 11 Crevice nozzle

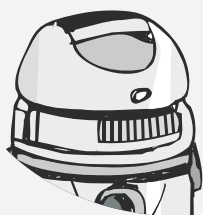
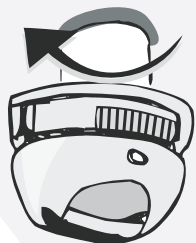
Soluções de Problemas

Port

Caso seu aspirador apresente algum problema de funcionamento, verifique abaixo no quadro de prováveis causas. Efetue as correções que possam ser realizadas em casa. Não melhorando o funcionamento, consulte o Serviço Autorizado Electrolux.

Sintomas	Causas	Solução
O aspirador parou de funcionar	Não há tensão na tomada. Cabo elétrico interrompido. Interruptor com defeito. Terminais soltos. Motor elétrico com defeito. Queda de energia elétrica.	Alimentar a tomada. Chame o Serviço Autorizado. Chame o Serviço Autorizado. Chame o Serviço Autorizado. Chame o Serviço Autorizado. Aguarde o retorno da energia.
Redução da capacidade de sucção de sólidos	Mangueira de sucção ou bocal bloqueado. Filtro de pano ou permanente sujo. Conexões quebradas. Mangueira danificada (furada).	Limpar a mangueira de sucção ou bocal. Limpar ou trocar os filtros. Substituir as conexões. Trocar a mangueira.
Redução na capacidade de sucção de líquidos	Recipiente cheio (bóia bloqueando o canal de sucção). Mangueira danificada (furada).	Esvaziar o recipiente para continuar a operação. Trocar a mangueira.

Limpeza e Manutenção Limpieza e Mantenimiento Cleaning and Maintenance



Port

Para aumentar a vida útil do seu aspirador, siga alguns cuidados básicos.

Faça regularmente a limpeza nas peças principais utilizando um pano úmido, deixando-as secar antes de guardá-las.

1- Gire o apoio do filtro em sentido anti-horário para destravar;
2- Remova o filtro permanente e limpe-o com uma escova ou esponja levemente para evitar danos;

3- Recoloque o filtro permanente e trave o apoio do filtro girando no sentido horário.

Não use álcool, saponáceos, água quente ou solventes para limpeza.

O motor de seu aspirador poderá sofrer danos se:

- O aspirador for ligado sem abóia ou o filtro permanente.
- A sucção de líquidos for realizada com o aparelho deitado ou desequilibrado.
- For utilizado em tensão inadequada.
- Quando aspirar sólidos sem o uso do saco descartável.

Caso o filtro permanente esteja danificado, deverá ser substituído.

Espa

Para aumentar la durabilidad de su aspiradora, deben ser tomados algunos cuidados básicos:

Filtros: Al final de cada operación, retire los filtros de la aspiradora para iniciar la limpieza.

Filtro de tela: Hay que lavarlo normalmente con agua y jabón, dejando que se seque antes de ponerlo nuevamente en su lugar.

Filtro permanente: Utilice un cepillo con cerdas sedosas para evitar cualquier daño en el papel filtrante.

A menudo, haga la limpieza de las piezas principales con un paño húmedo, secándolas antes de guardarlas.

No use alcohol, saponáceos, agua caliente, esponjas o solventes de limpieza.

El motor de su aspiradora podrá sufrir daños si:

- La aspiradora fuera prendida sin el flotador o el filtro permanente.
- La succión de líquidos fuera realizada con el aparato en la horizontal o desequilibrado.

Engl

To increase your vacuum cleaner lifetime, some basic procedures must be followed.

Filters: at the end of each operation, remove the filters and clean them.

Cloth filter: wash it with water and mild detergent, let it dry and replace it.

Permanent filter: use a soft brush to avoid damage to the filter paper.

Clean the main parts regularly using a damp cloth and letting them dry before putting them in position again.

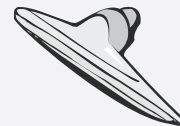
Do not use alcohol, abrasives, hot water, sponges or solvents for cleaning.

Your vacuum cleaner may be damaged if:

- The vacuum cleaner is turned on without the float or the permanent filter.
- The liquid suction is performed with the machine laying on the floor or out of balance.
- When plugged in inappropriate tension.
- When vacuuming solids without the disposable bag.

You must replace the permanent filter in case it's damaged.

Acessórios Accesorios Accessories



Port

01 Tubos prolongadores:

Projetados para aumentar o alcance do aspirador em: pisos, tetos, locais altos. Os tubos prolongadores deverão ser conectados aos bocais.

02 Bocal para piso:

Projetado especialmente para ser usado em pisos frios, lajotas, cerâmicas e outros.

03 Bocal para cantos e frestas:

Projetado para aspirar em locais de difícil acesso tais como: frestas, cantos de sofás, estofamentos e outros.

04 Bocal chato:

Projetado para aspirar em locais de difícil acesso, onde o bocal para cantos não alcança, como entre bancos de carros e outros.

05 Filtro de pano:

Este acessório deve ser sempre mantido no aspirador, pois sua função é proteger o filtro permanente. É lavável e ao estar seco deve ser recolocado no aparelho.

06 Filtro permanente:

O aspirador nunca poderá funcionar sem este acessório, cuja finalidade é proteger o motor de impurezas aspiradas. A sua ausência no aparelho causará danos irreparáveis no motor.

Espa

01 Tubos de extensión:

Proyectados para aumentar el alcance de la aspiradora en pisos y techos.

02 Bocal para piso:

Proyectado especialmente para ser usado en pisos fríos, baldosas, cerámicas y otros.

03 Bocal para rincones y hendiduras:

Proyectado para aspirar locales de difícil acceso, tales como: hendiduras, rincones de sillones, tapizados y otros.

04 Bocal estrecho:

Proyectado para aspirar locales de difícil acceso, donde el bocal para rincones no tiene la misma eficacia, como por ejemplo: rincones entre los asientos del auto.

05 Filtro de tela:

Este accesorio siempre debe ser mantenido en la aspiradora, pues su función es la de proteger el filtro permanente. Es lavable y debe ser colocado nuevamente en el aparato, cuando ya esté seco.

06 Filtro-permanente:

La aspiradora nunca podrá funcionar sin este filtro, cuya finalidad es la de proteger el motor, contra las impurezas aspiradas. La ausencia del filtro permanente en la aspiradora podrá causar daños irreparables al motor.

Engl

01 Extension tubes:

Designed to increase the vacuum cleaner reach on floors and ceilings.

02 Floor nozzle:

Designed to be used on hard floors such as tiles.

03 Crevice nozzle:

Designed to improve the vacuum cleaner performance in places of difficult access, such as wall openings, couch corners, upholstered furniture and others.

04 Flat nozzle:

Designed to be used in places of difficult access, where the crevice nozzle for corners and openings cannot reach, such as the spaces between the car seats and others.

05 Cloth filter:

This accessory must always be over the permanent filter, because its function is to protect the permanent filter. It can be washed and when dry must be replaced in the machine.

06 Permanent filter:

The vacuum cleaner must never be used without this filter, which objective is to ensure the motor protection against vacuumed impurities. When it is missing, serious damage will be caused to the equipment.

Como Utilizar o Aspirador Cómo se Debe Usar la Aspiradora How to Use Your Vacuum Cleaner

(Port)

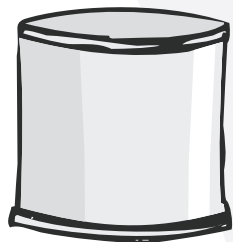
Antes de usar o seu aspirador, verifique se a voltagem da rede elétrica coincide com a voltagem indicada na etiqueta do aparelho.

(Espa)

Antes de prender el aparato, verifique si el voltaje de la red eléctrica coincide con lo indicado en la etiqueta fijada en el aparato.

(Engl)

Before using your vacuum cleaner, check if the power supply and the machine voltage are the same. The voltage is indicated on the rating plate.

**Aspirando sólidos**

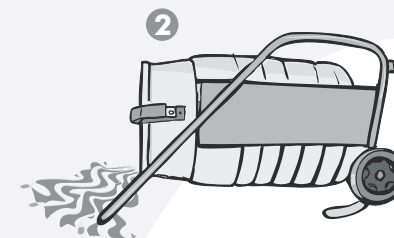
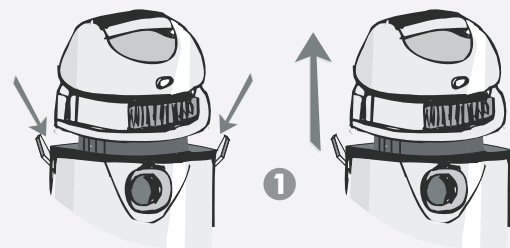
O próprio recipiente é usado como depósito. Para aspirar sólidos, basta escolher o acessório (bocal) indicado para o trabalho, ligar o aspirador e iniciar a operação. Para melhor higiene e conservação do aspirador, existem o filtro permanente e o filtro pano. Ambos devem ser usados simultaneamente.

Aspirando sólidos

Use el propio recipiente como depósito. Para aspirar sólidos, sólo hay que elegir un accesorio (bocal) indicado para el trabajo, prender la aspiradora e iniciar la operación. Para la higiene y conservación del aparato, hay un filtro permanente y el filtro de tela. Ambos deben ser usados simultáneamente.

Vacuuming solid

Use the tank as a deposit for dust or water. To vacuum solid, you just have to choose the correct accessory for the work, turn on the vacuum cleaner and start cleaning. The filters exist for a better hygiene and maintenance of your vacuum cleaner: the permanent and the cloth filter. They must be used simultaneously.

*(Port)***Aspirando líquidos:**

A aspiração é feita normalmente. Assim que o nível d'água atinge seu limite, o aspirador interrompe o processo de sucção. Assim que a sucção se interromper, retire a tampa do recipiente (1) e esvazie o mesmo. O aspirador Ultralux 50 é dotado de um carrinho próprio para tombamento (2), facilitando assim a retirada de água e detritos e a limpeza do recipiente. Após utilizar o aspirador enrole o cabo elétrico na cavidade existente no cabeçote. O cabo elétrico encaixa na parte traseira da tampa.

Deixe secar os filtros antes de recolocá-los no aparelho.

*(Espa)***Aspirando líquidos:**

La operación es hecha normalmente. Cuando el nivel de agua alcance su límite, la aspiradora interrumpirá el proceso de succión. Cuando ocurrir eso, retire la Manguera, levante la tapa y vacíe el recipiente. El Ultralux 50 esta puesto en un carretón que permite que el tanque sea fácilmente vaciado.

*(Engl)***Vacuuming liquid**

Vacuum as usual. When the water reaches its limit the vacuum cleaner will no longer have any suction. When this happens, take off the hose, lift off the top and empty the tank and wash it in water. The Ultralux 50 is mounted on a trolley that allows you to easily empty the tank. After using your vacuum, roll up the electrical cord around the cavity in the vacuum's top. The electrical cord fits on the rear part of the lid.

Let the filters dry before putting them back in the vacuum cleaner.